

DIN EN 4674-004

ICS 49.060

Entwurf

Einsprüche bis 2017-10-25
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 4674-004:2015-04

**Luft- und Raumfahrt –
Elektrische Leitungen, Installation –
Selbstschließend abschirmender (EMI) Schutzschlauch –
Teil 004: Offener Schutzschlauch – Außerhalb Druckkabine –
EMI Schutz 10 kA – Temperaturbereich -65 °C bis 200 °C – Produktnorm;
Deutsche und Englische Fassung FprEN 4674-004:2017**

Aerospace series –
Electrical cables, installation –
Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve –
Part 004: Open sleeve – Outside pressurized area – EMI protection 10 kA –
Temperature range -65 °C to 200 °C – Product standard;
German and English version FprEN 4674-004:2017

Série aérospatiale –
Câbles électriques, installation –
Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable –
Partie 004: Gaine ouverte – Usage externe – Protection EMI 10 kA –
Température d'utilisation -65 °C à 200 °C – Norme de produit;
Version allemande et anglaise FprEN 4674-004:2017

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2017-08-25 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nl@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL), 10772 Berlin, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 22 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie — Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (FprEN 4674-004:2017) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Elektrik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-04-08 AA „Installationskomponenten“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieses Dokumentes die Englische Fassung hinzugefügt.

Es wird darauf hingewiesen, dass auf Grund der Verfahrensweise zur Normenerstellung bei ASD-STAN dieser Norm-Entwurf E DIN EN 4674-004 ausschließlich der formellen Annahme der deutschen Sprachfassung von EN 4674-004 dienen kann. Im Rahmen dieser Umfrage sind daher ausschließlich redaktionelle Stellungnahmen zur deutschen Übersetzung möglich.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 4674-004:2015-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) im Anwendungsbereich entfiel die Angabe des Temperaturbereichs;
- b) in Tabelle 4 entfiel die Zeile mit dem Größenkode 53.

**Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen, Installation —
Selbstschließend abschirmender (EMI) Schutzschlauch — Teil 004:
Offener Schutzschlauch — Außerhalb Druckkabine — EMI Schutz 10 kA —
Temperaturbereich -65 °C bis 200 °C — Produktnorm**

*Série aérospatiale — Câbles électriques, installation — Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable —
Partie 004 : Gaine ouverte — Usage externe — Protection EMI 10 kA — Température d'utilisation -65 °C à 200 °C —
Norme de produit*

*Aerospace series — Electrical cables, installation — Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve — Part 004:
Open sleeve — Outside pressurized area — EMI protection 10 kA - Temperature range -65 °C to 200 °C — Product
standard*

—

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokument-Stage: formelle Abstimmung

Dokument-Sprache: D

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Anforderungen	5
5 Prüfverfahren	8
6 Bezeichnung	10
7 Kennzeichnung	10

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 4674-004:2017) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Dieses Dokument ist derzeit zur formellen Abstimmung vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 4674-004:2015 ersetzen.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Eigenschaften von flexiblen, selbstschließenden Schutzschläuchen zur Abschirmung gegen Funkstörungen (EMI), 10 kA, aus vernickelten Kupferdrähten und Monofilamenten aus PPS (Polyphenylensulfid), fest, die hauptsächlich zum Einbau außerhalb druckbelüfteter Bereiche an Elektroleitungen oder Leitungsbündeln vorgesehen sind.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 2591-214, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Prüfverfahren — Teil 214: Blitzschlag, Strom- und Spannungsimpuls*

EN 2591-307, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Prüfverfahren — Teil 307: Salznebel*

EN 2825, *Luft- und Raumfahrt — Brandverhalten nichtmetallischer Werkstoffe unter Einwirkung von strahlender Wärme und Flammen — Bestimmung der Rauchdichte*

EN 2826, *Luft- und Raumfahrt — Brandverhalten nichtmetallischer Werkstoffe unter Einwirkung von strahlender Wärme und Flammen — Bestimmung der Rauchgaskomponenten*

EN 3475-, *Luft und Raumfahrt — Elektrische Leitungen für Luftfahrtverwendung — Prüfverfahren¹⁾*

EN 3844-1, *Luft- und Raumfahrt — Entflammbarkeit nichtmetallischer Werkstoffe — Teil 1: Kleinbrenner-Prüfung, senkrecht — Bestimmung der senkrechten Flammenausbreitung*

EN 4674-001, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen, Installation — Selbstschließender abschirmender (EMI) Schutzschlauch — Teil 001: Technische Lieferbedingungen*

EN 4674-002, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen, Installation — Selbstschließender abschirmender (EMI) Schutzschlauch — Teil 002: Allgemeines und Liste der Produktnormen*

EN 6059-, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische Leitungen, Installation — Schutzschläuche — Prüfverfahren¹⁾*

ISO 4892-3, *Plastics — Methods of exposure to laboratory light sources — Part 3: Fluorescent UV lamps²⁾*

IEC 62153-4-3, *Metallic communication cable test methods — Part 4-3: Electromagnetic compatibility (EMC) — Surface transfer impedance — Triaxial method³⁾*

ASTM D4894, *Standard Specification for Polytetrafluoroethylene (PTFE) Granular Molding and Ram Extrusion Materials⁴⁾*

1) All in Tabelle 5 zitierten Teile.

2) Herausgegeben von: ISO Internationale Organisation für Normung <http://www.iso.ch/>

3) Herausgegeben von: IEC Internationale Elektrotechnische Kommission <http://www.iec.ch/>

4) Herausgegeben von: ASTM National (US) American Society for Testing and Materials. <http://www.astm.org/>

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 4674-001.

4 Anforderungen

4.1 Zusammensetzung

Dieses Produkt besteht aus PPS (Polyphenylensulfid)-Monofilamenten und vernickeltem Kupferdraht, mit innenliegendem und ohne innenliegendes Schutzband.

4.2 Maße und Masse des Schutzschlauchs

Siehe Bild 1 und Bild 2, Tabelle 1 und Tabelle 2.

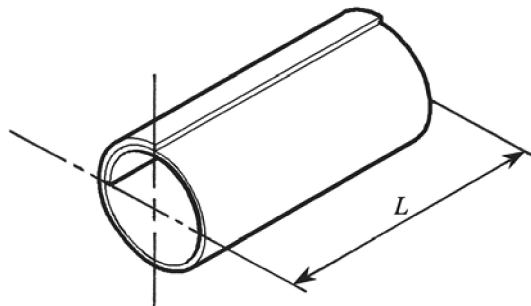
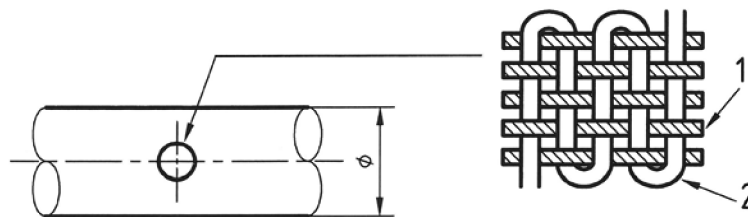


Bild 1



Legende

- 1 Kettfaden
- 2 Schussfaden

Bild 2